

# 1 在银行、邮局您可以这样说

可自由取拿 中国語版

2010.3

编辑·发行 龟山市企划政策部企划经营室

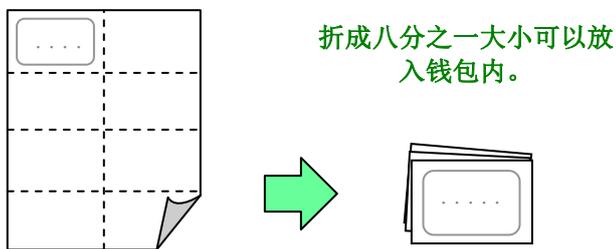
电话 0595-84-5123

<http://www.city.kameyama.mie.jp/>

2010.1.1 时的情报。服务内容有可能变更。

### 3

这里介绍的是在银行和邮局窗口的表达用语和主要所在地的地图。



详细内容请参照「关于银行·邮局」。

### 5 在窗口可以这样说。

#### ① 开设帐户时



「我想开设帐户。」  
(日语的发音)  
わたし こうぎ つくりたい  
私の口座を作りたい。

#### ② 从帐户提出现金时



「我想提款。」  
(日语的发音)  
おかね ひきだしたい  
お金を引き出したい。

#### ③ 将现金存入自己的帐户时



「我想存钱。」  
(日语的发音)  
おかね いれたい  
お金を入れたい。

#### ④ 向国内或者国外的他人帐户汇款时。



「我想汇款。」  
(日语的发音)  
おかね ふりこみたい  
お金を振り込みたい。

### 2 笔记

姓名

地址

电话

需要带的东西

- 印章
- 确认本人身份的证明  
(护照·驾驶执照·外国人登录证明等)

### 4 在银行和邮局可以办理的业务

可以在龟山市内的银行兑换外币。在银行可以开设帐户、汇款。

在邮局可以寄包裹、汇款、买邮票和明信片。另外还可以和银行一样开设帐户、汇款。

在银行和邮局开设帐户时同时办理提款卡、就可以在超市和便利店等的 ATM 提取现金。

#### ⑤ 将外币兑换成日币时



「我想兑换日元。」  
(日语的发音)  
にほんえん りょうがえ  
日本円に両替してください。

#### ⑥ 支付水电等费用时



「我想付款。」  
(日语的发音)  
しはらいます  
支払います。

#### ⑦ 在邮局邮寄时



「我想寄送这个。」  
(日语的发音)  
おくりたい  
これを送りたい。



百五银行 龟山支店	
地址	龟山市北町 5-25
电话	0595-82-1511
外币兑换	可以 ・有外币送币上门服务
国际汇款	可以
营业时间	
(窗口) 工作日	9点~15点
(ATM) 每天	7点~21点



三重银行 龟山支店	
地址	龟山市东御幸町字实泥 59
电话	0595-82-3131
外币兑换	可以 ・有外币送币上门服务
国际汇款	可以
营业时间	
(窗口) 工作日	9点~15点
(ATM) 每天	8点~21点



第三银行 龟山支店	
地址	龟山市东町 2丁目 2-8
电话	0595-82-2131
外币兑换	可以 ・有外币送币上门服务
国际汇款	可以
营业时间 (窗口)	
工作日	9点~15点
(ATM) 工作日・星期六	7点~21点
星期日・公共假日	7点~19点



龟山邮局	
(地址) 龟山市东御幸町 22-3	
电话	邮件收集・投递 0595-82-2754 其它 0595-82-0300
外币兑换	不可以
国际汇款	可以
营业时间	
(帐户窗口) 工作日	9点~16点
(邮局窗口) 工作日	9点~19点
(邮局的邮件收集・投递) 工作日	8点~20点
星期六	8点~17点
星期日・公休日	9点~12点30分

